



The Hebrew University of Jerusalem

Syllabus

Introduction to Russian Poetry - 26120

Last update 28-08-2018

HU Credits: 2

Degree/Cycle: 1st degree (Bachelor)

Responsible Department: German, Russian & East European Studies

Academic year: 0

Semester: 2nd Semester

Teaching Languages: Hebrew

Campus: Mt. Scopus

Course/Module Coordinator: Dr. Nina Rudnik

Coordinator Email: Nina.Rudnik@mail.huji.ac.il

Coordinator Office Hours: Wednesday, 16:30-17:30

Teaching Staff:

Dr. Nina Rudnick

Course/Module description:

The course will survey the evolution of Russian verse, from the beginning of Russian secular literature, which started in the 18th century, to the end of the Soviet period. The course is organized along the development of major themes, forms, genres, and styles of Russian poetry. The analysis of famous Russian poetic text is followed by its well-known Hebrew translation. The course will use rich visual background material (music, art, and cinema).

Course/Module aims:

The aim of the course is to study the history of Russian verse using theoretic concepts of versification, poetic language, poetic plot, and poetic text.

Learning outcomes - On successful completion of this module, students should be able to:

- acquire necessary knowledge of the historical evolution of Russian poetry of the 18th - 20th centuries
- improve students' analytic abilities as regards rhythm, meter, stanza, poetic language etc.
- enrich students' knowledge of the system of poetic genres of Russian poetry
- discuss aspects of Russian versification considering the connection between form and meaning
- equip students with the theoretical methods and categories necessary for modern analysis of poetic text

Attendance requirements(%):

80%

Teaching arrangement and method of instruction: Frontal lectures, reports, presentations

Course/Module Content:

1. Modern Russian poetry and its place in European culture. The system of genres in Russian modern poetry: from the ode to the elegy.
The Golden Age of Russian poetry
2. Alexander Pushkin as the founder of Russian poetic tradition. Pushkin's lyrical poetry and the tradition of Romanticism.
3. Pushkin's longer poems.

4. "Eugene Onegin": the novel in verse.
5. The poetry of thinking and passion: Mikhail Lermontov and Eugene Baratynsky.
6. The poetry of nature and philosophy: Fyodor Tyutchev and Afanasy Fet.
- The Silver Age of Russian poetry
- 7-8. Russian Symbolism and the poetry of Alexander Blok.
- 9-10. The main trends in Russian Modernism: Acmeism. Anna Akhmatova and Osip Mandelstam.
11. The main trends in Russian Modernism: Futurism. Velimir Khlebnikov and Vladimir Mayakovsky.
- The Soviet Period.
- 12-13.
- The poet's destiny: Marina Tsvetaeva and Boris Pasternak.
14. Josef Brodsky and the Nobel Prize. Course summary.

Required Reading:

פושקין א.ס. מן הליריקה. בספר: שלונסקי אברהם. כתבים. תרגומים משירת העולם. א.ס. פושקין (פושקין א). הוצאת ספרית פועלים ומפעלי ניר חדרה, 1970. כרך 9, ע' 219 - 250 (שירים נבחרים).

פולטבה / א.ס. פושקין ; עברית: מרים ברנשטין-כהן. ירושלים : אחיאסף, 1945.
 יבגני אוניגין. תרגום ופרושים אברהם שלונסקי. בני ברק : ספרית פועלים, תשס"ז, 2007.

'בדור עתיד אמצא קורא': משירת רוסיה במאה התשע-עשרה. מבחר התרגומים משירי ויאזמסקי, יבגני ברטינסקי, פיודור טיוטצ'ב, אפאנסי פט. בחרה ותרגמה: אלה סוד. פתח דבר ומבואות: זויה קופלמן. תל-אביב: גוונים, 2016 (שירים נבחרים).

שירת רוסיה. בעריכת א. שלונסקי ול. גולדברג. תל-אביב: הקיבוץ הארצי השומר הצעיר בהשתתפות מוסד ביאליק, 1942 (שירים נבחרים).

'דור שלי, חיה שלי': משירת רוסיה במאה ה-20. בחר ותרגם: עמינדב דיקמן. תל-אביב: הוצאת שוקן, 2002 (שירים נבחרים).

Tynianov, Yury. The Problem of Verse Language/ translated and edited by Michael Sosa and Brent Harvey. Ann Arbor: Ardis, 1981 (selected chapters).

Jakobson, Roman. Language in Literature. Cambridge: Harvard University Press, 1987 (selected chapters).

Lotman, Yuri. Analysis of Poetic Text, edited and translated by D. Barton Johnson. Ann Arbor: Ardis, 1976 (selected chapters).

Wachtel, Michael. The Cambridge Introduction to Russian Poetry. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Additional Reading Material:

Obolensky, Dimitri (ed.). The Heritage of Russian Verse. Bloomington: Indiana University Press, 1962 (1976).

Smith, Gerald (ed.). Contemporary Russian Poetry. Bloomington: Indiana University Press, 1993.

Kelly, Catriona (ed.). *An Anthology of Russian Women's Writing, 1777-1992*. Oxford: Oxford University Press, 1994.

Sandler, Stephanie (ed.). *Rereading Russian Poetry*. New Haven: Yale University Press, 1999.

Sherr, Barry. *Russian Poetry: Meter, Rhythm, and Rhyme*. Berkley: University of California Press, 1986.

Wachtel, Michael. *The Development of Russian Verse: Meter and its Meanings*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

Course/Module evaluation:

End of year written/oral examination 0 %

Presentation 20 %

Participation in Tutorials 10 %

Project work 70 %

Assignments 0 %

Reports 0 %

Research project 0 %

Quizzes 0 %

Other 0 %

Additional information: